

Cuprins

•	Avertisment și precauții generale.....	1
•	Informații generale, indicații de utilizare.....	2
•	Specificație, utilizare prevăzută.....	3
•	Descrierea dispozitivului.....	4
•	Condiții de mediu care afectează utilizarea	5
•	Instalare.....	6
•	Instrucțiuni de utilizare.....	7
•	Depozitare.....	11
•	Depanare.....	12
•	Curățenie.....	13
•	Verifică.....	14
•	Simboluri.....	15
•	Dimensiune și date	17
•	Rezumat.....	18
•	Index.....	19

فهرست

-	هشدارها و اخطارها	1
-	اطالعات عمومی	2
-	کاربرد وسیله ، مشخصات عمومی.....	3
-	توصیف وسیله	4
-	شرایط عمومی تاثیرگذار	5
-	نصب و راه اندازی	6
-	دستورالعمل های کاربری	7
-	انبارش	11
-	عیب یابی	12
-	تمیزکاری	13
-	بررسی فنی	14
-	عالیم	15
-	ابعاد واطالعات فنی	17
-	خالصه	18
-	فهرست موضوعات	19

AVERTISMENT ȘI ATENȚIE:

Avertisment mentionate in acest director sunt pentru recunoasterea posibilelor riscuri in conditiile folosirii incorecte a patului; care poate cauza decesul pacientului, daune sau alte riscuri posibile.

Atenționări mentionate in acest director sunt pentru recunoasterea posibilelor riscuri in conditiile folosirii incorecte a patului; care poate cauza deteriorarea patului sau dezactivarea acestuia.

هشدارها و اخطارها:

هشدارهای خطرات ممکن درد راهنما برای شناسایی خطرات ممکن در اعمال یا شرایطی است که اگر بدرستی آسیب دیدره اقرار نگیرند منجر به مرگ، آسیب دیدره قرار نگیرند منجر به مرگ، آسیب دیدگی و یا خطرات محتمل دیگر میشود .
اخطارهای ذکر خطرات ممکن در راهنما برای شناسایی خطرات ممکن در اعمال یا شرایطی است که اگر بدرستی دستگاه و از کار افتادن آن میشود دیدگار نگیرند، منجر به آسیب دیدگار نگیرند، منجر به آسیب دیدگی دستگاه و از کار افتادن آن میشود .



AVERTIZĂRI

Nu utilizați echipamente auxiliare care nu sunt concepute pentru pat.



هشدار

از لوازم جانبی که برای تخت طراحی نشده اند استفاده نکنید .

Informații generale

Informații generale

- GROUP Stra4143.1 ca targă de urgență cu diferitele specialități poziționale ale pacientului și alte specificații sunt un asistent pentru diagnosticarea și tratarea bolilor.
- aceste paturi au fost construite în conformitate cu standardele naționale și internaționale aplicabile și cu reglementările care reflectă stadiul actual al tehnologiei. Aceste paturi sunt testate în conformitate cu standardele internaționale și poartă marcajul CE, care documentează conformitatea patului cu cerințele esențiale pentru produsele medicale.
- Vă rugăm să citiți notele generale de siguranță, acordând o atenție deosebită oricărui avertisment și precauții.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daune și defecțiuni de funcționare cauzate ca urmare a utilizării greșite.

Utilizare prevăzută

- Spital, Centre de Sănătate, Medicină generală, Chirurgie generală și de specialitate, îngrijiri pentru adulți,

یادداشت و اطلاعات عمومی

اطالعات عمومی

- تختهای گروه Stra4143.1 بعنوان برانکارڈ اورژانس، برانکارڈ حمل و برانکارڈ بخش برای یارستانها و مراکز درمانی، بخش مراقبت بزرگسالان طراحی و ساخته شده است .
- المللی نیختطبق قوانین و استاندارد بین المللی ساخته و تست شده است و دارای نشان CE که مطابقت محصول با دایرکتیو محصولات پزشکی را تایید می کند، میباشد .
- نیامنی عمومی ذکر شده را مطالعه کرده و هشدارها و اخطار را در نظر بگیرید .
- خطای استفاده مسسئولیتی درمورد خطای ناشی از استفاده نادرستیولیتی درمورد خطای ناشی از استفاده نادرست محصول نخواهد داشت .

محل مورد استفاده:

- بیمارستانها، پزشکانس ،مراکانس ،مراکز درمانی، پزشکی عمومی، جراحی عمومی، تخصصی، مراقبتهای بزرگسالان،

specificație/utilizare prevăzută

- Aplicație clinică

Stra4143.1 ca targă de urgență cu capacitatea de a regla spătarul, tendința și turația. trend și alte caracteristici este un asistent pentru tratarea bolilor.

- Platforma saltelei are două secțiuni, o fisură.

- Ajustarea tendinței înalte-scăzute / inversă a tendinței este posibilă prin cricul hidraulic.

- Balustrade rabatabile.

- Reglarea spătarului prin arc cu gaz.

- Saltea lavabila si dezinfectabila.

- Patru rotile cu frane centrale/directionale

- Cu suport IV în patru colțuri ale patului.

- Cu bare de protecție în patru colțuri ale patului.

- Cu apătoare de protecție pentru șine laterale.

- Suport pentru butelie de oxigen pe capacul patului.

- Saltea detasabila

Dimensiuni și informații de bază:

- Total: 214×754×870 (mm)

- Platforma saltea: 187×64cm

- Unghiul spătarului: 0-90

- Hi-lo: 55-87 cm

- Rotile: frane centrale/directionale cu diametrul de 200 mm

- Max. Sarcina: 250 Kg

کاربرد وسیله / مشخصات عمومی

• کاربرد کلینیکی

• برانکارد Stra4143.1 عنبه عنوان برانکارد اورژانس و برای حمل سریع و مطمئن بیمار باتوانایی تنظیم پوزیشن rev. tendință și spătar, trend و مشخصات دیگر برای کمک در روند معالجه بیمار میباشد .

رویه تخت دو تکه، یک شکن

● دارای قابلیت تغییر ارتفاع Trend/ Rev.Trend به وسیله جک

هیدرولیکی

ساید ریل های پârghiei

● تنظیم زاویه Spătar به وسیله جک گازی ● دارای

● قابلیت شستشو و ضد عفونی

دارارارد ● دارای چهار چرخ قفل مرکز و جهت

● دارای جای میله سرم قفل مروشره براوشره گیرانارد ●

● دارای ضربه گیر پالستیکی در چهار گوشه برانکارد

● دارای ضربه گیر ساید ریل ها

● دارای نگهدارنده مخزن اکسیژن بر روی کاور پایه

● دارای تشک قابل تعویض

□ ابعاد:

● ابعاد کلی برانکارد: mm870×754×2114

● ابعاد محل قرارگیری: mm640×1870

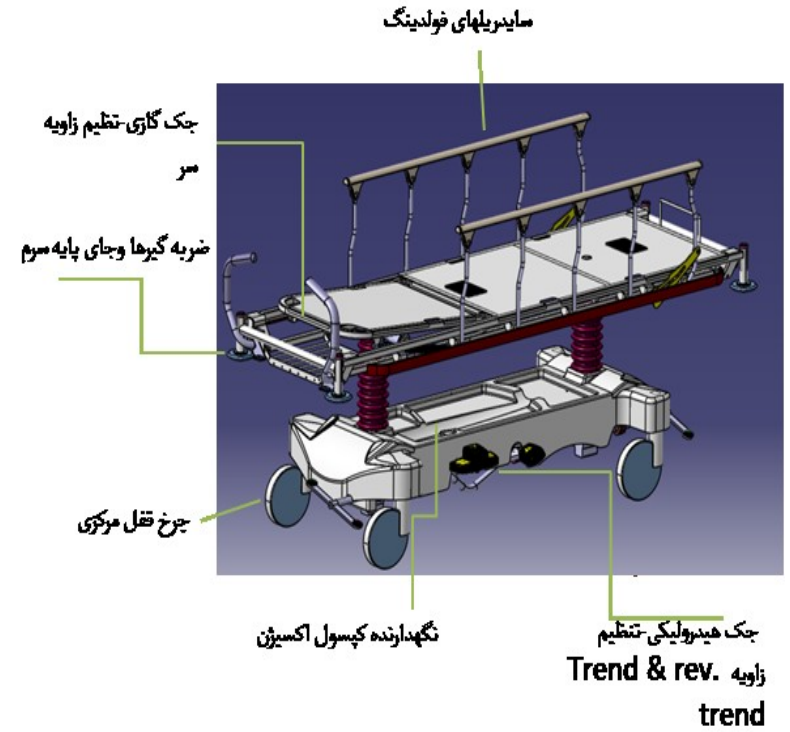
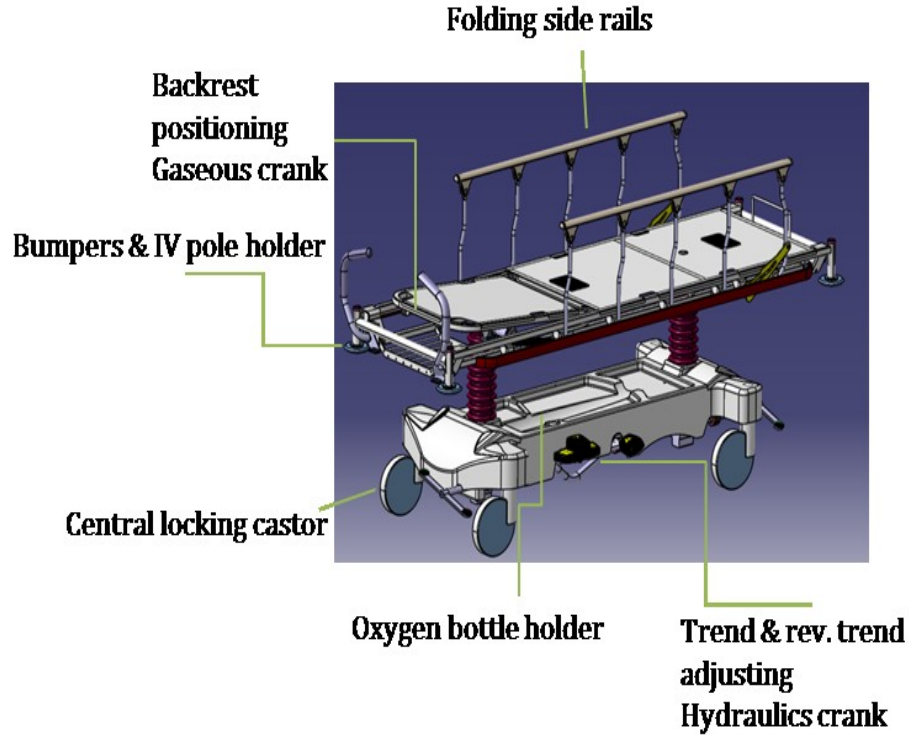
● تغییر ارتفاع: mm870-550

● زاویه spătar: 0-90

● بالترین و پایین ترین ارتفاع: 55-87 cm

● سیستم قفل مرکزی چرخ از نوع 200 میلیمتر

● حداکثر بار 250 Kg



condițiile de mediu

- Securitate

Acest produs are marcaj CE în Europa și respectă următorul standard construit:

EN-60601-1


EN-60601- 2-52

ISO 13485

ISO 9001

EN 980-

- Când utilizați patul, asigurați-vă că nu există niciun obstacol, cum ar fi mobilierul, lângă pat.
- Înainte de a utiliza patul, asigurați-vă că pacientul este așezat corect pe pat pentru a preveni dezechilibrarea.

 În stare fixă, acționați întotdeauna frânele.

- Când pacientul este fără îngrijitor, mențineți înălțimea patului la min. înălțime.
- Când pacientul nu are îngrijitor, toate funcțiile patului trebuie blocate prin ACP de către o persoană calificată.
- Orientările menționate ar trebui să fie disponibile pentru referire.
- Atria, patul de spital general se livrează complet asamblat. Dacă este necesar, personalul expert al companiei - personalul serviciilor post vânzare - montează patul la fața locului.
- Completitudinea trebuie verificată în raport cu documentele de livrare

Sarcina maximă de lucru sigură pentru pat este de 250 kg.

شرایط عمومی تاثیر گذار

- ایمنی

این محصول دارای نشان CE اروپا بوده و مطابق با استاندارد های زیر ساخته شده است:

EN-60601- 1 -

EN-60601- 2-52 -

ISO 13485 -

ISO 9001 -


EN 980 -

• حاصل کنتفاده از برامهنستفاده از برانکارد اطمینان حاصل کنید که هیچ گونه مانعی نزدیک آن نباشد .

• قبل از استفاده اطمینان حاصل کنید که بیمار به طرز صحیح بر روی تخت قرار گرفته است تا از بی تعادلی جلوگیری شود .

• همیشه در حالت سکون از ترمزهای مستقر تخت استفاده کنید .

• راهنمائی های ذکر شده را جهت رجوع در دسترس نگه دارید .

•  برانوش برانکارد بصورت مونتاژ کامل توسط شرکت در اختیار کاربران قرار میگیرد . در صورت نیاز امکان نصب در محل توسط متخصصان خدمات توشش

شرکت نیز وجود دارد .

• برانکارد را از وجود تمام لوازم و اکسسوری های مربوط بررسی کنید .

تحمل بار تخت ، تا 250 کیلوگرم است .

Activare și instalare

نصب و راه اندازی

- Instalare și activare electrică

Când un produs este achiziționat și trimis clientului, acesta va fi instalat și utilizat. Pentru seria brancardier Sina , operatori instruiți de *departament service post-vânzare* sunt responsabili pentru amenajarea acestor paturi.

Menționați următoarele în timpul instalării patului:

- eu. Verificați patul pentru eventuale rupturi cauzate în timpul transportului. Asigurați-vă că barele de protecție nu lipsesc.
- II. Mai întâi instalați piesele și accesoriile detașabile.

- نصب و فعالسازی

اندازی تجهیزات توسط مشتری، واحد اربیدخ خریداری اربرداری محصول توسط مشتری، واحد ارسال بار شرکت در اسرع وقت اقدام به ارسال بار می تجهیزاز الکنه تسبه توع محصولات اعم از الکنریکی یا مکانیکی، نصب محصولات اعم از الکنریکی یا مکانیکی، نصب و راه دیده توسط خود کاربر انجام . در موری برانکارده عهده عهده عهده عهده شرکت میباشد. در مورد برانکار، نصب به عهده شرکت بوده که مسئولیت این کار ابرادس خوتاددس از فروش . به عهده اپراتورهای آموزش

وباتجربه شرکت میباشد .

بهنگام نصب و راه اندازی، موارد زیر را در نظر بگیرید :

- . eu دو خوتر دو خوتر دگونه شکستگی یا ترك خوردگی که ممکن است حین حمل و نقل ایجاد شده شبدو، رت شمی بررسی کنید. از وجود تمام اجزای برانکار اطمینان حاصل کنید .
- . II ابتدا اجزای جداگانه و لوازم جانبی را بر روی تخت نصب کنید .

توجه: از ملحفه یکبار مصرف بر روی تشک استفاده شود

Instrucțiuni de operare

Roți închidere centralizată

Rotile utilizate pentru paturile stră este sistemul de închidere centralizată al companiei Tente, Germania. Există manetă dublă de schimbare pe două dintre roțile pentru direcția patului, blocare și deblocare. Aceste trei poziții sunt cele de mai jos:

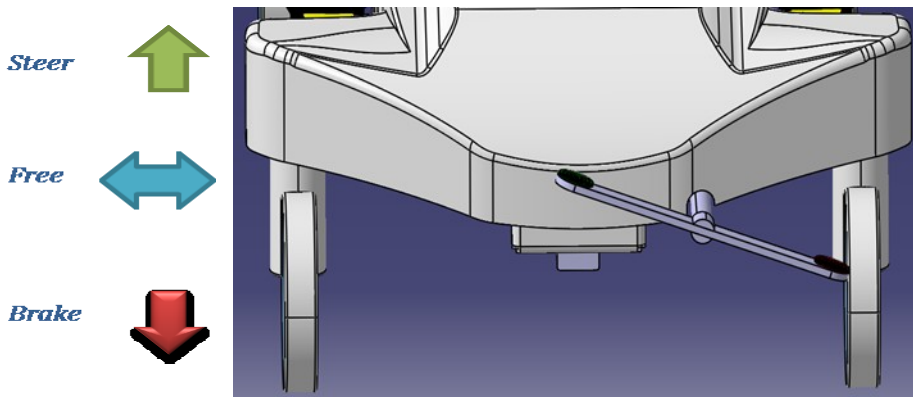
Frână: când pârghia este împinsă în jos două roți sunt blocate oblic și patul nu se poate mișca.

Gratuit: când pârghia este în paralel cu pământul. Într-o astfel de stare, mișcarea patului este liberă în toate direcțiile.

Steer: pârghia este împinsă în SUS pentru a cupla o roată din capătul capului, astfel încât să nu se poată pivota.

Direcția mișcării roții este pe linie directă.

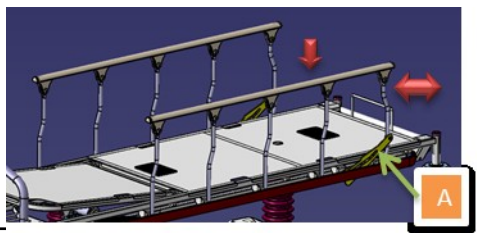
Notă: roțile de oțel pentru deplasarea pe suprafață de asfalt dur nu sunt potrivite.



Rabatibil Sina laterala

Șinele laterale sunt pe ambele părți ale targii. Prin ridicarea șinelor laterale, acestea vor fi așezate la cel mai înalt nivel și își vor păstra poziția până când vor fi coborâte. Pentru a le coborî, țineți șina laterală cu mâna și apăsați Ghidaj de pârghie din metal. Șinele laterale se vor mișca ușor în jos.

Rețineți că atunci când partea de blocare nu trebuie afișată presei.



دستور العمل های کاربری

-چرخها (rotile)

چرخهای تخت برانکارڈ زونٹل مرکزی میباشند. بر روی دو عدد از چرخها پدال پالستیکی دوسر به منظور

دو چرخ بصورت مورب قفل میشوند و تخت حرکت نمی تعیین. سه حالت حرکت سکون تخت بکار رفته است. سه حالت حرکت چرخها به شرح زیر میباشد:

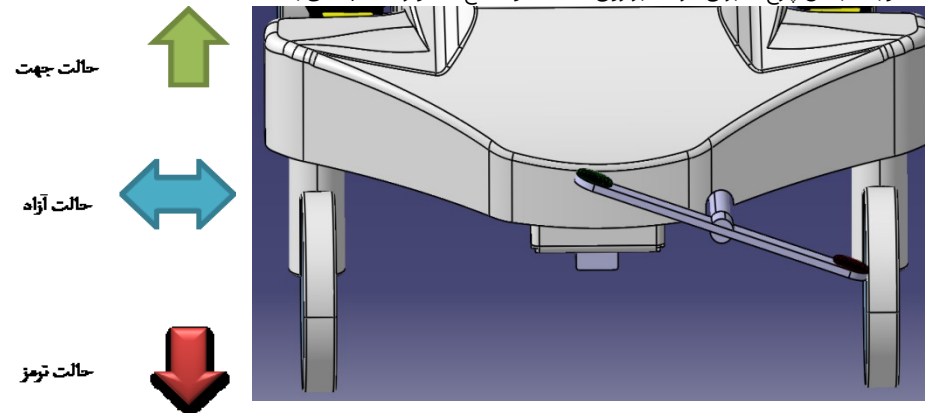
حالت ترمز: وقتی پدال چرخ بصورت مورب قفل میشوند و تخت حرکت نمی تعیین کشیده کشیده میشود میشود میشود میشود میشود میشود. (درپوش قرمز)

حالت آزاد: وقتی جهت موازت حالزت موازی با سطح زمین قرار میگیرد. در این حالت حرکت در تمام جهات ممکن

است (درپوش سبز)

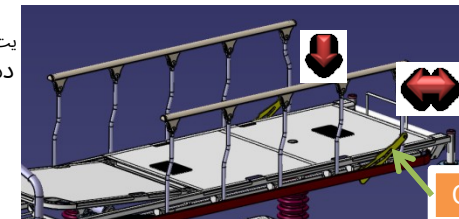
حالت جهت: وقتی چرخها سال آورده میشود یکی از چرخها سال آورده میشود یکی از چرخهای قسمت سر را قفل کرده و مانع چرخیدن آن میشود. در این حالت حرکت تخت بر روی خط مستقیم می باشد.

توجه: جنس چرخ ها برای حرکت بر روی آسفالت و سطح ناهموار مناسب نمی باشد.



-ساید ریل تاشونده (فولدینگ)

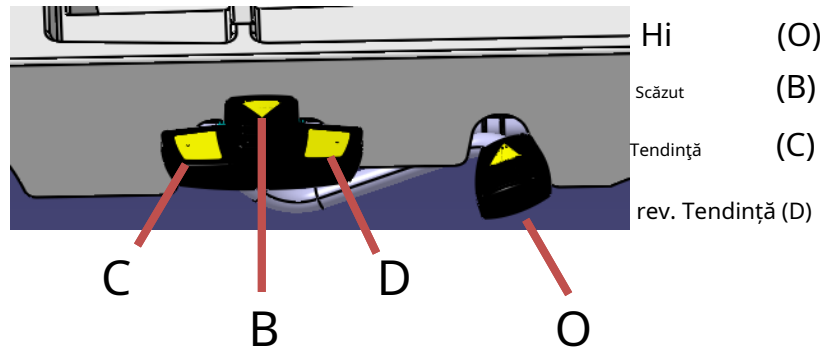
و با ساید ریلها در دو طرف برانکارڈ قرار دارند. با کشیدن ورق ساید (A) به سمت بال، در بالاترین سطح خود قرار خواهد گرفت و دست دیگر روی تخته شود. دست دیگر روی تخته شود. دست دیگر روی تخته شود. دست دیگر روی تخته شود. دست دیگر روی تخته شود.



Instructiuni de operare

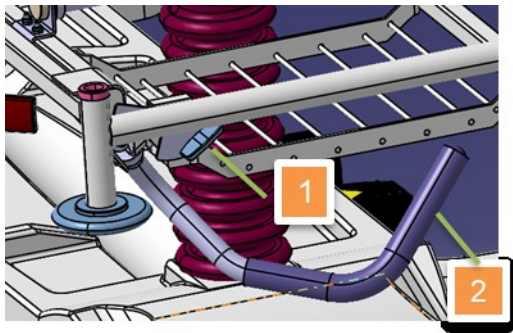
Cricuri hidraulice

Stra 4143.1 echipat cu doi cricuri hidraulici pentru preluarea pozițiilor Trend și rev. Trend este.



Mâner de împingere pliabil

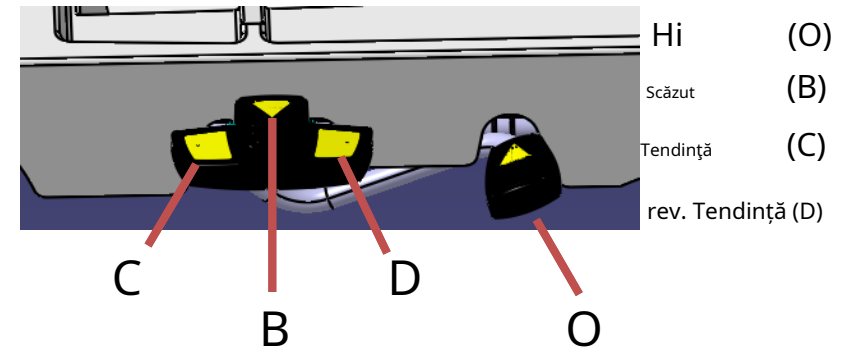
Dacă nu utilizați mânerul de împingere, împingeți în sus mânerul de plastic, apoi trageți în jos mânerul de împingere



دستور العمل های کاربری

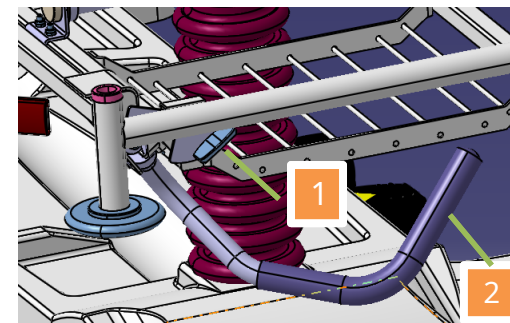
جک های هیدرولیک

برانکارد Stra4143.1، مجهز به دو عدد جک هیدرولیکی برای احراز پوزیشنهای Trend و rev. Trend و Hi-jos میباید.



دستگیره تاشونده:

هاردستن ازدستن ازدستن ازدسته های تاشونده ابتدا قطعه شماره 1(دسته پالستیکی) را به سمت بال (را به سطه پایین فن شماره 2)دستگیره اصلی(را به سمت پایین فشار می دهیم در صورت



Instructiuni de operare

- Accesorii

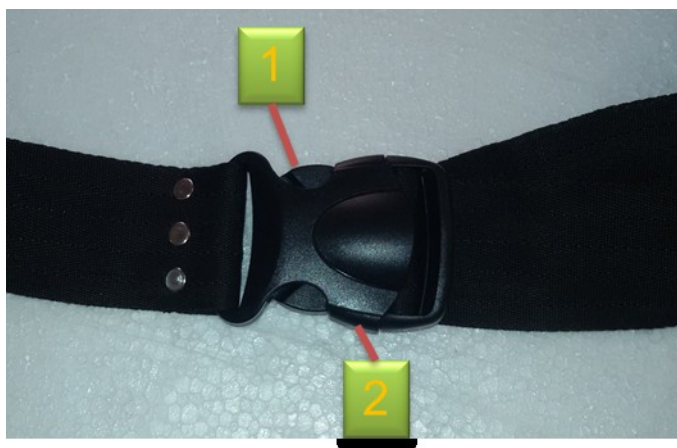
Accesoriile sunt opțiuni sau echipamente suplimentare care sunt componente separate de echipamentele trimise clientului sau sunt instalate din fabrică. Utilizatorul le poate solicita prin contact la *service post vanzare departamenta* companiei.

Accesoriile includ:

- Stâlp IV

- Centură de siguranță

Centura de siguranță pentru a preveni alunecarea pacientului pe o targă este atașată la prima parte 1, iar partea 2 este presată în spatele nostru.



دستورالعمل های کاربری

- لوازم جانبی

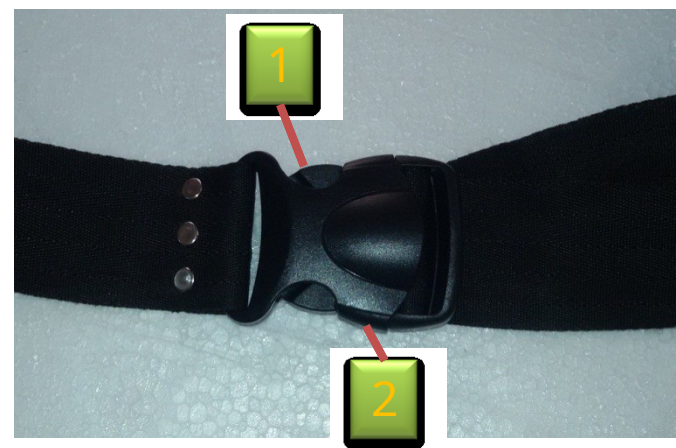
شامل تجهیزات اضافی و آپشن اسانبی اسانبی شامل تجهیزات اضافی و آپشن هایی است که در کارخانه بر روی محصولت (تخت...) نصب شده اند و یا در صورت لزوم و تمایل، مشتری میتواند از اکسسوری آپشن اسانبی اسانبی اسانبی طریق تماس با واحد خدمات پس از فروش شرکت ویا نمایندگی های استان اقدام به خرید آنها نماید

اکسسوریا شامل موارد زیر میشود :

- جای پایه سرم

- کمربند ایمنی

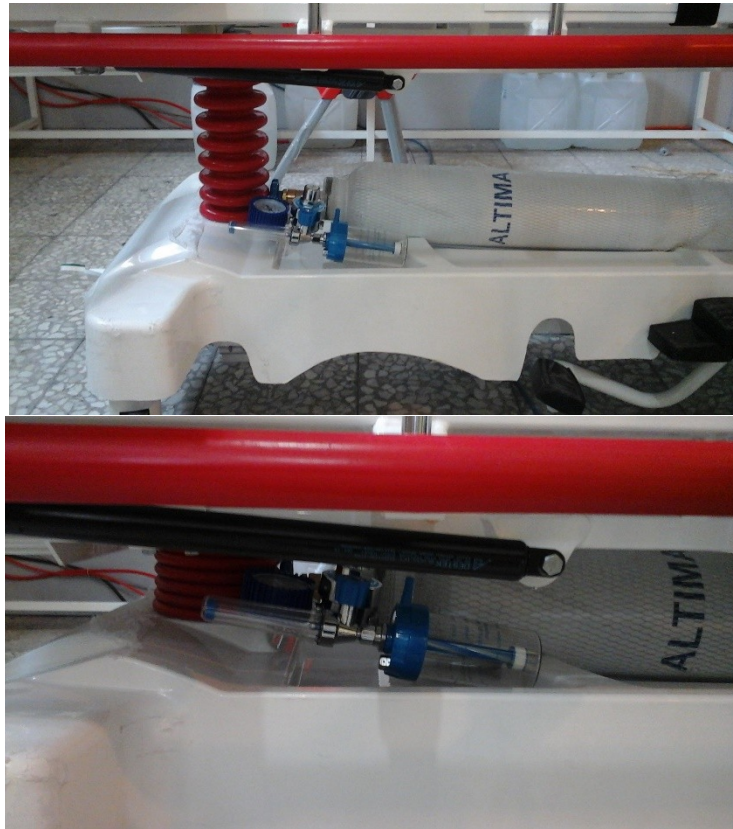
کمربند برانکاری سیبرانکاری از سر خوردن بیمار بر روی برانکار نصب میشود که برای استفاده ابتدا قطعه 1 را به 1 داخل فشار داده و قطعه شماره 2 را به سمت عقب فشار می دهیم .



Instructiuni de operare

- Manometru de întreținere centură oxigen

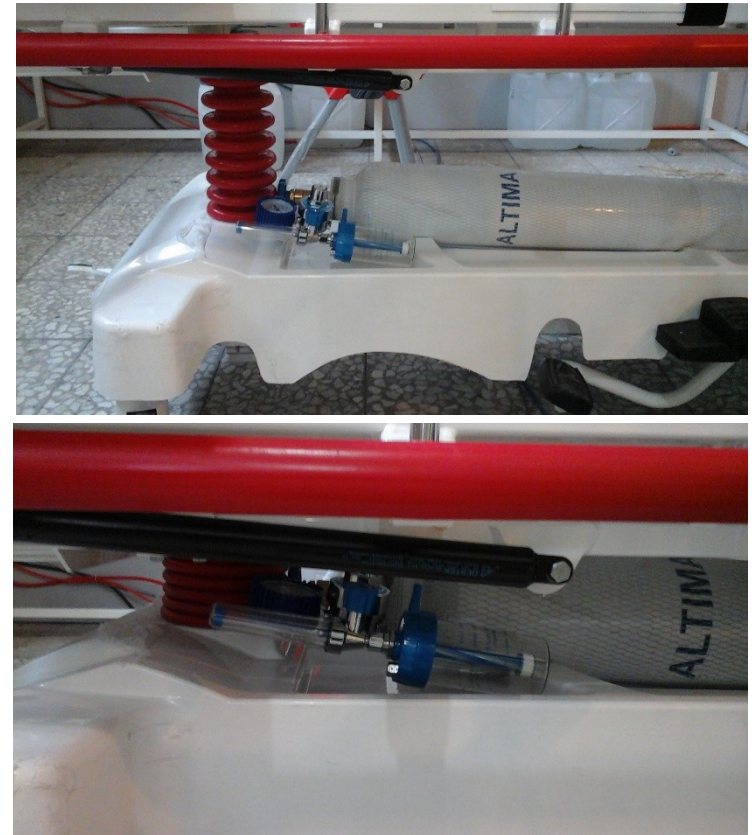
La început, pedala pentru amplasarea capsulei cu o zonă de locuit și apoi dusă la rezervoarele de oxigen Bella de pe capacul de bază și pune la loc un manometru așa cum se arată mai jos și pune centura aferentă acesteia, (disponibilă pe capacul de) la închide.



دستورالعمل های کاربری

-نگداشت کمر بند ومانومترکپسول اکسیژن

نشیمن را به بال بازپسول بازپسول بازدن پدال قسمت نشیمن را به بال برده و سپس کپسول اکسیژن را بر روی کاور پرجاوی رجواد قرار داده ومانومتر رامطابق شکل زیر قرار داده و کمر بند مربوط ابتدا قسمت به انرا (موجود در روی کاور) را میبندیم .



Depozitare

- Rețineți următoarele în timp ce transportați patul

Manipulați cu grijă, nu scăpați. Pentru a proteja targa în cel mai bun mod, împachetați-o ca ambalajul original.

Echipamentul trebuie depozitat într-o zonă curată, uscată și ventilată.

Următoarele limite se aplică condițiilor de funcționare sau perioadelor mai lungi de depozitare:

Temperatura ambiantă	de la 10°C până la 40°
Umiditatea relativă	C 30% - 75%
Presiunea aerului	70 kPa - 104 kPa

انبارش

- نکات مهم بهنگام حمل و نقل

برانکارڈ حداکامل حرکامل حرکت دهید. به منظور حداکثر حفاظت، آنرا مشابه بسته بندی اصلی

کارخانه . تجهیزات نمایمید تمیز، خشک شود. تجهیزات باید در مکانی تمیز، خشک و قابل تهویه انبار شود .

محدودیتهای یشرایبشرای شرایطی کاه دستگاه را مورد استفاده قرار میدهید یا به مدت طوالنی می

خواهید انبار کنید بایستی رعایت شوند:

تا 40 درجه سانتیگراد	دمای محیط
75% - 30%	رطوبت نسبی
104 kpa - 70 kpa	فشار هوا

Depanare

- Tabelul de mai jos sugerează câteva verificări simple și acțiuni corective. Dacă aceste acțiuni nu reușesc să rezolve problema, consultați un reprezentant post-vânzare.

DEFECTAREA	MOTIV	DEBUGARE
Patul nu este fixat la locul lui.	<ul style="list-style-type: none"> • frânele sunt libere • frânele nu funcționează 	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți frânele roților • Înlocuiți rotile
Cric de gaz nemișcat	<ul style="list-style-type: none"> • Scurgere de gaz 	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți manivela
Hidraulic nemișcat jack	<ul style="list-style-type: none"> • Scurgeri de ulei 	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți manivela
Barele laterale pliabile nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> • Plastic deteriorat articulațiilor 	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuirea articulațiilor din plastic

عیب یابی

- جدول ،بخریس،بخری س،رهای ساده و اقدامات اصلاحی را بیان میکند. در صورتیکه عیب آن رفع نشد با نماینده خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

رفع عیب	دلیل	عیب
ترمز چرخها را ببندید تعویض چرخ	بسته نبودن ترمز از کار افتادن ترمز چرخ	تخت در جای خود ثابت نمی ماند
تعویض جک	نشستی گاز	عدم حرکت جک گازی
تعویض جک	نشستی روغن	عدم حرکت جک هیدرولیکی
تعویض مفصل پالستیکی	خرابی مفصل پالستیکی	پایین نیامدن ساید تاشونده

Curățare și dezinfecție

تمیز کردن

AVERTIZĂRI

•Mănuși și îmbrăcăminte de protecție trebuie purtate întotdeauna atunci când efectuați procedurile de curățare.

هشدار

•ووآرهم هنگام تمیز کردن تخت، از دستکش و لباسهای محافظ استفاده نمایید.

Aceste instrucțiuni se aplică și accesoriilor, dar nu și saltelelor. Ștergeți toate suprafețele cu o cârpă moale umezită cu apă fierbinte și un detergent ușor (sau soluția de curățare recomandată de producător). Aveți grijă deosebită cu murdăria sau praful din port.

Clățiți cu apă curată și uscați cu prosoape de hârtie. Lăsați piesele curățate să se usuce înainte de a înlocui saltea.

فرعی را، عملها را تعملها همچنین به قسمتهای فرعی نیز ارجاع داده میشود بغیر از تشک .
مورد و غبار بیشتر جمع میشود باید بیشتر مورد توجه قرار با پارچه یمطویم توب همراه با آب داغ و ماده پاک کننده مناسب) یا محلول مورد توصیه خود شرکت(تمامی سطوح را پاک کنید. با پارچه بیشتر مورد و غبار بیشتر جمع میشود باید بیشتر مورد و غبار بیشتر جمع میشود باید بیشتر گیرد که با آب تمیز شسته و با دستمال خشک کنید .
قبل از قرار دادن تشک اجازه دهید قسمتهای پاک شده خشک شوند .

Atenție

•Nu utilizați soluții de curățare precum alcool, benzină sau substanțe, inclusiv inele de benzen.

اخطار

•بکار نبرياللهای قریاللهای قوی مانند الکل، بنزین و مواد دارای حلقه های بنزنی را بکار نبرید .

Verificare tehnică

Verificați ca patul să nu aibă nicio defecțiune. Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sau alte șuruburi sunt fixate și nu lipsesc.

- Utilizați întotdeauna salteaua cu dimensiunea și tipul potrivite.
- Când utilizați patul, asigurați-vă că nu există niciun obstacol, cum ar fi mobilierul, lângă pat.
- Înainte de a utiliza patul, asigurați-vă că pacientul este așezat corect pe pat pentru a preveni dezechilibrarea.
- În stare fixă, acționați întotdeauna frânele.
- Utilizarea părților de securitate ar trebui să fie luată în considerare de către operator.
- Păstrați aceste instrucțiuni la îndemână pentru referință.
- Utilizați mânerul de împingere pentru transfer și mutarea targii.

بررسی های فنی

- برانکارڈ زود اجود هرگونه هرگونه نقص بررسی کنید. اطمینان حاصل کنید که همه مهره ها و پیچ ها و هر نوع چفت دیگر سفت هستند و هیچ عیبی ندارند .
- هنگام گونه همد ح. اصل کنید که هیچ گونه مانعی همچون اسباب اناصل کنید که هیچ گونه مانعی همچون اسباب اثاثیه نزدیک برانکارڈ نباشد .
- قبل از به طرز صحیح در تخنان حاصل کنید که بیمار به طرز صحیح در تخنان حاصل کنید که بیمار به طرز صحیح در تخت قرار گیرد تا از بی تعادلی جلوگیری شود .
- همیشه در حالت ساکن از ترمزهای مستقر تخت استفاده کنید .
- تفاده از سایدهای ایمنی باید تحت نظر شخص واجد شرایط کلینیک باشد .
- راهنمائی های ذکر شده را جهت رجوع در دسترس نگه دارید .
- رای برکت و انتقال برانکارڈ از دسته مخصوص تعبیه شده استفاده کنید .

Simboluri



Număr de serie, producător, sigla companiei și Data fabricației



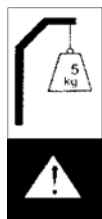
Max. sarcina de lucru sigură pentru pat este de 250 kg



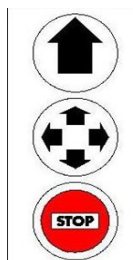
Poziționarea spătarului ajustare



Follow operating instruction



Maximum safe load on IV pole is 5 kg



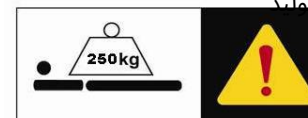
Central locking system

پیوست / نمادها و عالیم بکاررفته



شماره سریال ، آدرس شرکت تولیدکننده و نماینده اروپایی، تاییدیه CE، سال تولید

حداکثر وزن قابل تحمل توسط تخت 250 کیلوگرم



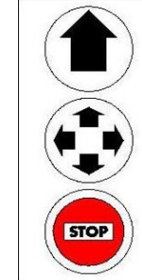
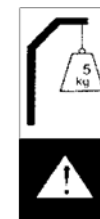
تنظیم زاویه سر



ارجاع به مدارک همراه



حداکثر وزن قابل تحمل توسط میله سرم



چرخهای قفل مرکزی

Simboluri



1. stra baza capac eticheta
2. Etichetați perechea de mușcăre a cricului de pedală din plastic stânga
3. Etichetați perechea de mușcăre a cricului cu pedală din plastic din dreapta
4. Etichetați pedala de plastic Coborâre Jack stânga
5. Coborârea etichetelor mușei pedalei din plastic la dreapta
6. Etichetați mufa pedală de aditiv din plastic
7. Etichetă mânerle pliabile
8. Etichetă laterală bordflat
9. Etichetare accesorii Arcuri cu gaz
10. etichetă de avertizare laterală

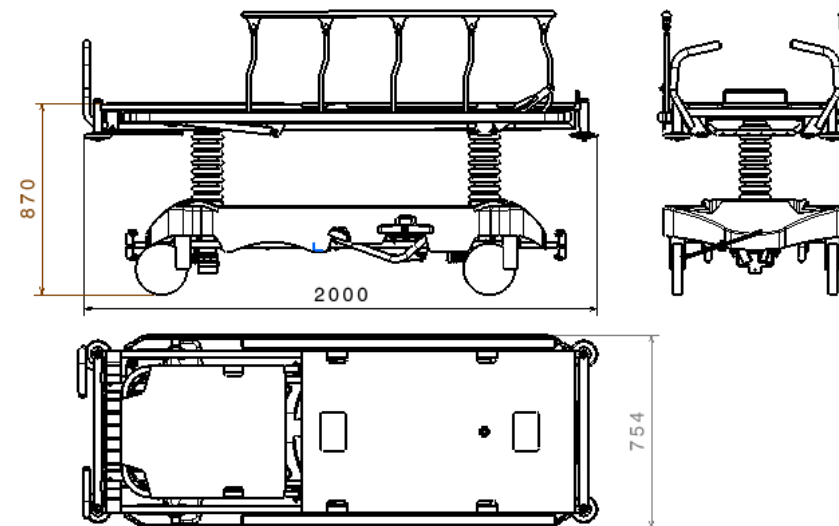
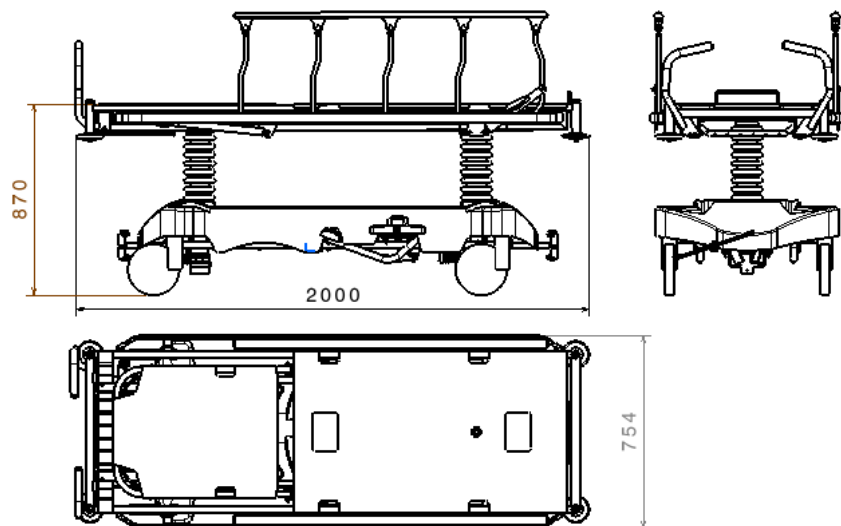
پیوست / نمادها و عالیم بکاررفته



1. لیبل کاور برانکارڈ
2. لیبل پدال پالستیک جک جفت حرکت دهنده چپ
3. لیبل پدال پالستیک جک جفت حرکت دهنده راست
4. لیبل پدال پالستیکی کاهنده جک چپ
5. لیبل پدال پالستیکی کاهنده جک راست
6. لیبل پدال پالستیکی افزاینده جک
7. لیبل دستگیره تاشونده
8. لیبل تسمه ساید برد
9. لیبل اکسسوری جک گازی
10. لیبل هشدار ساید

Date tehnice

ابعاد و اطالعات فنی



Stra4143.1	
dimensiunea de ansamblu	2000 x 754
Platforma pentru saltea	1770 x 630
Înălțime	870
Unghiul spatelui	0 - 90°
Trend & Rev. unghiul de tendință	16°
Rotile	Închidere individuală sistem - 200 mm
Sistem de pozitionare	Manual
stâlp IV	+
Greutatea totală	115 kg

Stra4143.1	
2000X754	ابعاد کلی mm
1770X630	ابعاد مفید تشک mm
870	ارتفاع
0 - 90°	زاویه Spatar
16°	زاویه Trend & Rev. tendință
200-قفل مرکزی	چرخها
سیستم هندی	تغییر پوزیشن
+	پایه سرم
115	وزن کلی (کیلوگرم)

Rezumat

- Targurile din seria Sina sunt produse în mai multe modele.
- poziționarea spătarului, trend și rev. tendința este realizată de două manivele manuale.
Rabatabile șine laterale printr-o pârghie pe partea îndreptată în jos. Doar ușor o parte în alta, pentru a vă înalta conductivitate.
- Saltelele cu targa Washing Stra sunt detasabile.
Nu utilizați echipamente auxiliare care nu sunt concepute pentru pat.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru daune și defecțiuni de funcționare cauzate ca urmare a utilizării greșite sau a nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare.

Vă rugăm să vă adresați întrebările la:

SINA HAMD ARIA Co.
Orașul industrial Salimi, Tabriz/Iran
Tel. : +98 4134329241-2 Fax: +98 413
4329243 www.sinabed.com

info@sinabed.com

خالصه

- برانکاردهای بنادین مدین مدل مختلف توسط شرکت سیناحمدآریا تولید و به مشتری عرضه میشود .
- احراز پوزیشنهای trend rev. Trend și spătar در برانکاردر Stra با سیستم هندلی و توسط دو عدد جک مکانیکی انجام میگردد .
- سایید ریلهای فولدینگ، ساهرم تاوهرم تعبیه شده بر روی سایدها به سمت پایین هدایت میشوند. برای بال آوردن سایید کافیسست سایید را به آرامی به سمت بال هدایت کنید .
- تشک برانکاردر Stra قابل جداشدن و شستشو هستند .
- توجه یاداداشده از لوازم جانبی که برای برانکاردر طراحی نشده اند استفاده نکنید .
- شرکت هیچگونه بیسویسم، ر قبال استفاده نادرست از محصول و یا عدم رعایت این دفترچه نخواهد داشت .

آدرس و شماره تلفن تماس شرکت :

تبریز- جاده آذرشهر، شهرک صنعتی شهید سلیمی، شرکت سینا حمد آریا
شماره تلفن: +984134329242
فکس: +984134329243
www.sinabed.com
info@sinabed.com

Index

Vezi profilul 3
Standarde 5
Instalare 6
Sine laterale 7
Rotile 7
Accesorii 9
Manometru de întreținere centură oxigen 10
Depozitare 11
Depanarea tabelului 12
Curățã 13
Simboluri 15
Pat de dimensiuni 17
Rezumatul 18

فهرست موضوعات

مشخصات عمومی 3
استانداردها 5
نصب 6
ساید ریل 7
چرخها 7
لوازم جانبی 9
نگداشت کمر بند و مانومتر کپسول اکسیژن 10
انبارش 11
جدول عیب یابی 12
تمیزکاری 13
عالیم 15
حجم تخت 17
خالصه 18